



LED-DECKENLEUCHTE / LED CEILING LIGHT / PLAFONNIER À LED

DE AT CH LED-DECKENLEUCHTE Bedienungs- und Sicherheitshinweise	SK STROPNÉ LED SVIETIDLO Pokyny pre obsluhu a bezpečnostní pokyny
GB IE LED CEILING LIGHT Operation and safety notes	ES LÁMPARA LED DE TECHO Instrucciones de utilización y de seguridad
FR BE PLAFONNIER À LED Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	DK LED LOFTSLAMPE Brugs- og sikkerhedsanvisninger
NL BE LED-PLAFOND Lamp Bedienings- en veiligheidsinstructies	IT LAMPADA LED DA SOFFITTO Indicazioni per l'uso e per la sicurezza
PL LAMPA SUFITOWA LED Wykazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	HU LED MENNYEZETI LÁMPA Kezelési és biztonsági utalások
CZ STROPNÍ LED SVÍTLIDLO Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	

IAN 487941_2407

Liste der verwendeten Piktogramme	
	Wechselstrom / -spannung
	Die Leuchte ist nicht für einen Dimmer oder elektronische Schalter geeignet.
	Schutzklasse II
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung

LED-DECKENLEUCHTE

● Einleitung

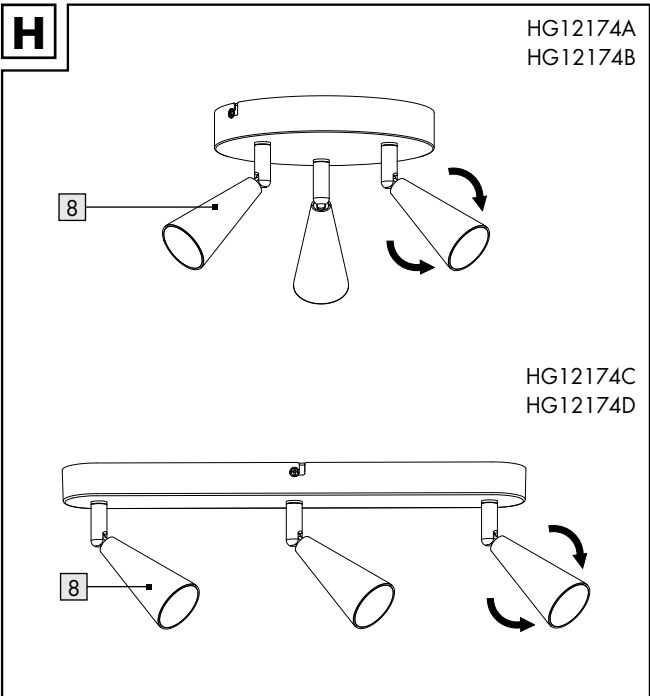
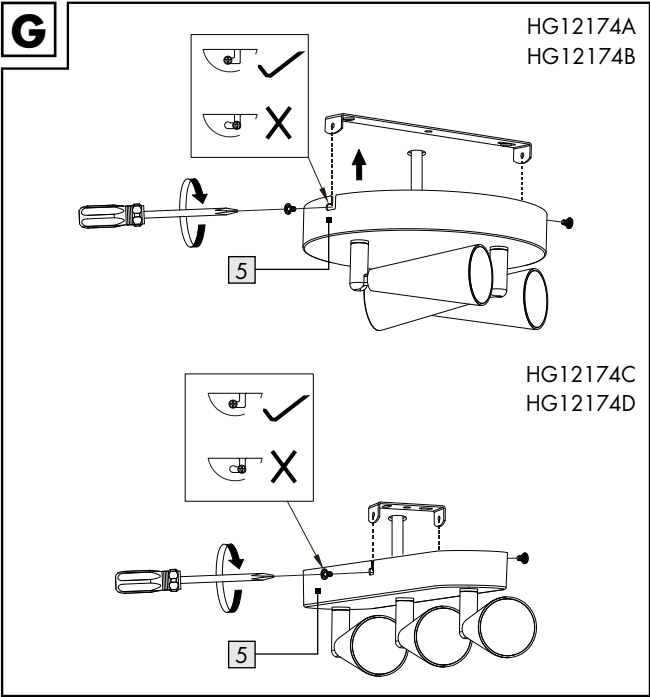
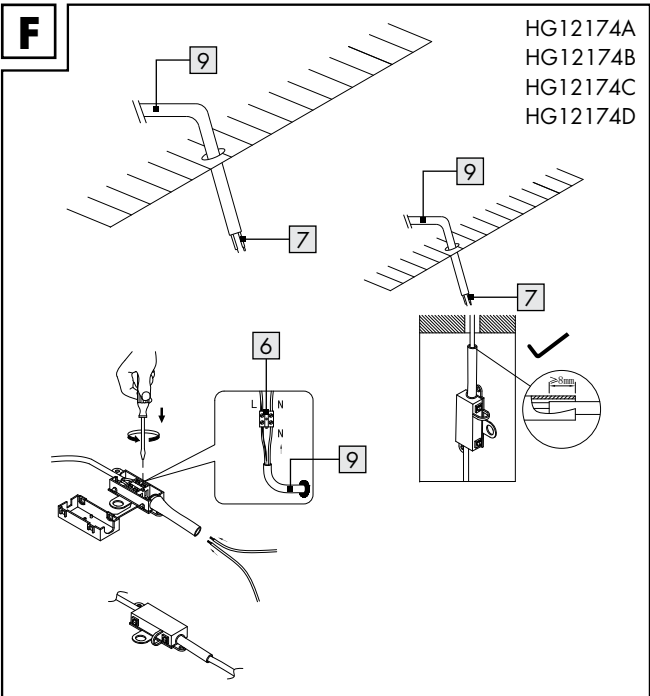
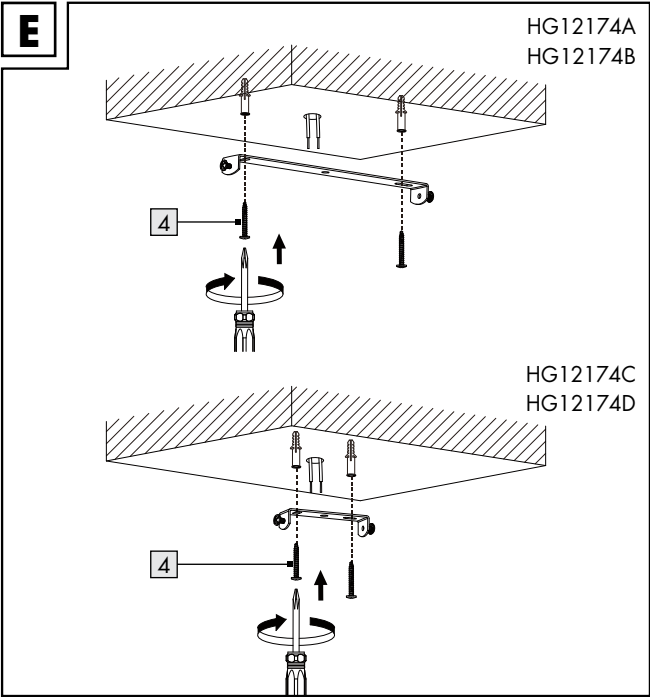
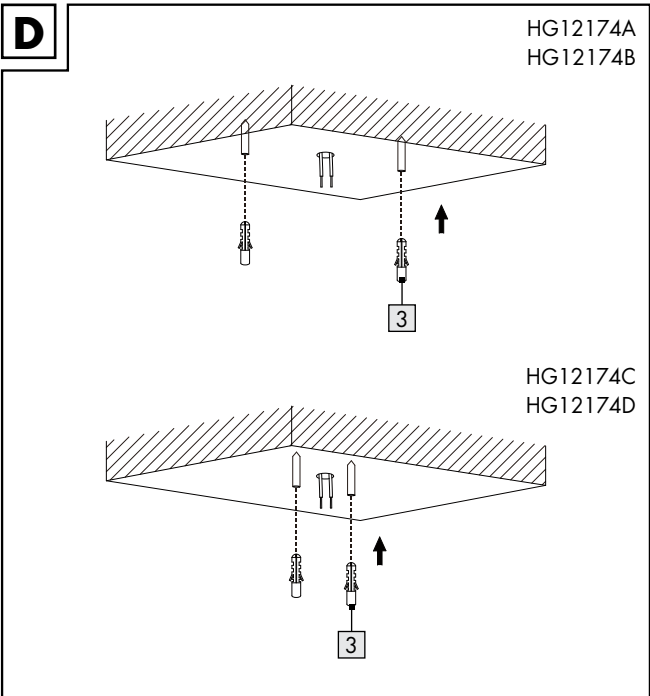
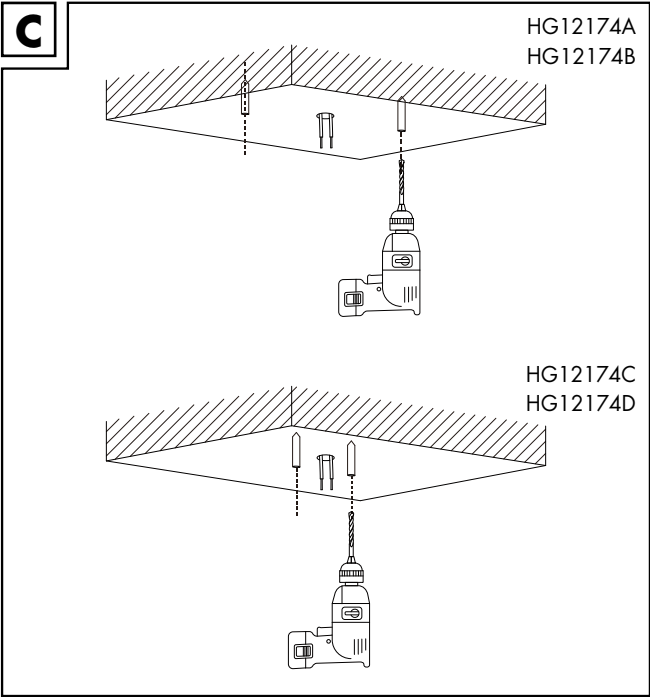
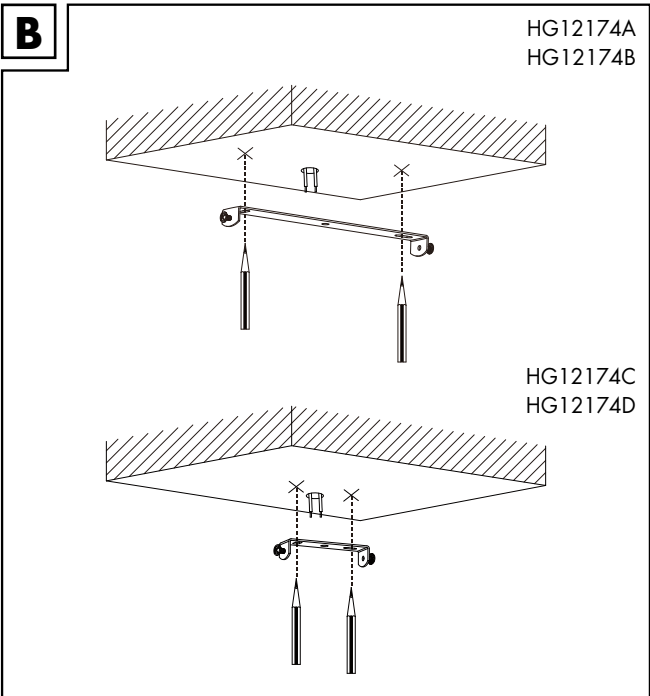
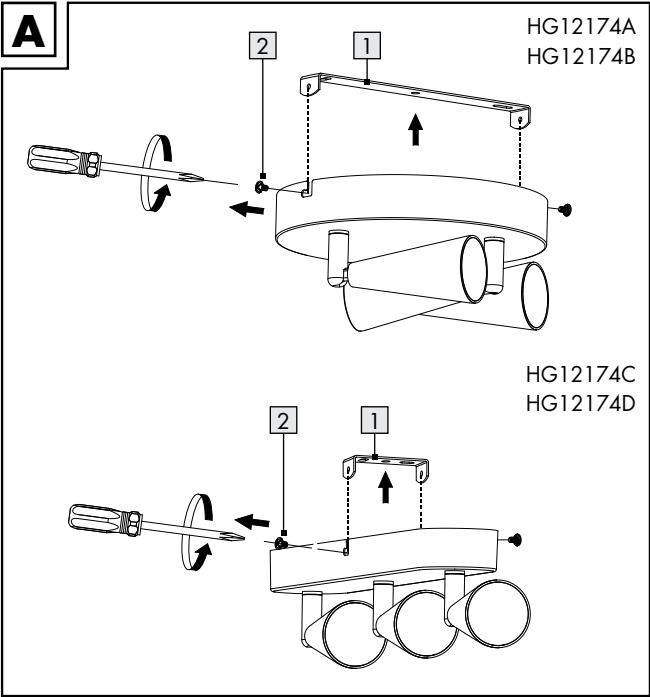
Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in trockenen und geschlossenen Räumen bestimmt. Das Produkt kann auf allen Oberflächen aus normal entflammbarem Material angebracht werden. Die elektrische Fachkraft, die das Produkt installiert, muss sicherstellen, dass das Produkt nicht auf einer feuchten oder leitenden Oberfläche installiert wird! Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Wandhalterung
- 2 Schraube der Basis
- 3 Dübel
- 4 Schraube der Wandhalterung
- 5 Basis
- 6 Klemmleiste
- 7 Netzkabel
- 8 Lampenkopf
- 9 Hülse



● Technische Daten

Betriebsspannung:	220-240 V~, 50/60 Hz
Gesamtleistung	10 W
Schutzklasse:	II /

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

● Lieferumfang

- 1 LED-Deckenleuchte
- 2 Dübel
- 2 Schrauben
- 1 Kurzanleitung
- 1 Muffe (bei bester Verdrahtung, die einfach isoliert ist)

● Sicherheit

Sicherheitshinweise

LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS DIE ANLEITUNG! BITTE BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF!

- ! WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Bitte bewahren Sie das Produkt stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie die Produkte von Kindern fern. Kinder sind nicht in der Lage, die Gefahren zu verstehen, die beim Umgang mit diesem Produkt entstehen können.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und/oder Wissen mangelt, benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Die Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Produkt oder das Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt herumliegen. Plastikfolie oder -tüten, Styropor usw. können zu gefährlichem Spielzeug für Kinder werden.

Vermeiden Sie die Gefahr des Todes durch Stromschlag!

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die vorhandene Netzspannung mit der für das Produkt erforderlichen Spannung übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Überprüfen Sie das Produkt und das Netzkabel immer auf Schäden, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen. Ein beschädigtes Produkt stellt eine Lebensgefahr durch Stromschlag dar!
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie eine Beschädigung feststellen.
- Bei Schäden, Reparaturen oder anderen Problemen mit dem Produkt wenden Sie sich bitte an eine elektrische Fachkraft.
- Öffnen Sie niemals ein Bauteil des elektrischen Geräts und stecken Sie keine Gegenstände in dieses Bauteil! Dadurch besteht die Gefahr von tödlichen Verletzungen durch Stromschlag.
- Wenn Sie Zweifel in Bezug auf die Installation haben, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte elektrische Fachkraft.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit Dimmern oder elektronischen Schaltern. Es ist für diese Zwecke nicht geeignet.
- Prüfen Sie vor der Installation, ob das mitgelieferte Montagematerial für die Zimmerdecke geeignet ist, an der Sie das Produkt montieren wollen.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn sie in irgendeiner Weise sichtbar beschädigt ist.
- Wenn die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt von Elektrofachkräften repariert werden.
- Die LED kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden.
- Die LED ist nicht dimmbar. Die Leuchten sind nicht mit einem Dimmer kompatibel.
- Das Vorschaltgerät kann vom Endnutzer nicht ersetzt werden.
- Der LED-Treiber kann nur von Fachleuten ausgetauscht werden.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen.

● Vor dem Gebrauch

- ! Hinweis:** Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss von einer qualifizierten elektrischen Fachkraft oder einer in Elektroinstallationen unterwiesenen Person vorgenommen werden. Die betreffenden Personen müssen die Eigenschaften der Leuchte und die Vorschriften für elektrische Anschlüsse kennen.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung und mit der Leuchte selbst vertraut.

- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass das Kabel, an das Sie die Leuchte anschließen wollen, spannungsfrei ist. Entfernen Sie dazu die Sicherung oder stellen Sie den Leistungsschutzschalter im Sicherungskasten in die Aus-Position (Stellung **O**).
- Stellen Sie anhand eines Spannungsprüfers sicher, dass keine Spannung vorhanden ist.
- Eine zusätzliche Muffe wird mitgeliefert. Ist die feste Verdrahtung einfach isoliert, muss die Muffe zur zusätzlichen Isolierung verwendet werden. Die Installation muss von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.

● Installation

- ! Hinweis:** Für die Installation benötigen Sie eine elektrische Bohrmaschine.

! VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihrer elektrischen Bohrmaschine.

Wandmontage der Leuchte

- Entfernen Sie vor Installation des Produkts die Sicherung oder stellen Sie den Leistungsschutzschalter im Sicherungskasten in die Aus-Position (Stellung **O**).
- Lösen Sie die Schraube der Basis **2** und nehmen Sie die Wandhalterung **1** von der Leuchte ab. (Siehe Abb. A)
- Halten Sie die Wandhalterung **1** in der gewünschten Montageposition an die Wand. Markieren Sie mit einem Bleistift, die Position der Bohrlöcher. (Siehe Abb. B)
- Bohren Sie mit einem 7,5-mm-Steinbohrer ein ca. 37 mm tiefes Loch an den markierten Stellen. (Siehe Abb. C)
- Setzen Sie in jedes Bohrloch einen Dübel **3**. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Hammer, um die Dübel einzusetzen.
- Befestigen Sie die Wandhalterung **1** mithilfe Ihrer Schrauben **4** an der Zimmerdecke.
- Führen Sie das Netzkabel **7** durch die Hülse **9**.
- Befestigen Sie das Netzkabel **7** mit einem Schraubendreher an der Klemmleiste **6**. (Siehe Abb. F)
- ! Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Kabel der elektrischen Leitungen des Gebäudes an der richtigen Markierung in die Klemmleiste **6** einführen und befestigen. Außenleiter/Phase: schwarz oder braun, Symbol L. Neutralleiter: blau, Symbol N.
- Bringen Sie die Basis **5** mithilfe ihrer Schraube **2** an der Wandhalterung **1** an.
- ! Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Schraube an der richtigen Stelle sitzt. (Siehe Abb. G)
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder stellen Sie den Leistungsschutzschalter im Sicherungskasten in die Ein-Position (Stellung **I**). Das Produkt ist sofort einsatzbereit.

- Biegen Sie den flexiblen Lampenarm, um den Lampenkopf **8** in die gewünschte Position zu bringen.
- ! Hinweis:** Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es berühren. Drehen Sie den flexiblen Lampenarm nicht vollständig um sich selbst, da sonst das Stromkabel im Inneren des Geräts beschädigt werden könnte.

● Wartung und Reinigung

- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Benzol oder ähnliche Substanzen. Diese könnten das Produkt beschädigen.

! WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG! Stellen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Leistungsschutzschalter am Sicherungskasten in die Aus-Position oder entfernen Sie die Sicherung aus dem Sicherungskasten.

! WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR! Reinigen Sie das Gerät aus Gründen der elektrischen Sicherheit niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, und tauchen Sie es nicht in Wasser.

- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Schrauben Sie nach Abschluss der Wartungs- und Reinigungsarbeiten die Sicherung wieder ein und/oder stellen Sie den Leistungsschutzschalter wieder in die Ein-Position.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

- Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

V2.0 DE/AT/CH

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triam-Logo gilt nur für Frankreich.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Gerät entsorgen
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. IIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wird nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

DE/AT/CH

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 487941_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenboni) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@idl.at

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@idl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@idl.ch



DE/AT/CH

List of pictograms used	
	Alternating current / voltage
	The light is not suitable for a dimmer or electronic switches.
	Protection Class II
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety instructions Instruction for use

LED CEILING LIGHT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for use indoors only, in dry and enclosed rooms. The product can be mounted on all surfaces of normal flammability. The electrician installing the product must ensure that the product is not installed on a moist or conductive surface! The product is not intended for commercial use.

● Parts description

- 1 Wall mount
- 2 Screw of base
- 3 Dowels
- 4 Screws for wall mount
- 5 Base
- 6 Terminal block
- 7 Main lead
- 8 Lamp head
- 9 Sleeve

DE/AT/CH

● Technical data

Operating voltage:	220-240 V~, 50/60 Hz
Total power:	10 W
Protection class:	II /

This product contains a light source of energy efficiency class F.

● Scope of delivery

- 1 LED Ceiling Light
- 2 Dowels
- 2 Screws
- 1 Short manual
- 1 Sleeve (for fixed wiring is single insulated)

● Safety

Safety instructions

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT! PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- ! WARNUNG! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep the product out of the reach of children at all times.
- This product is not a toy. Keep away from children. Children are not able to understand the dangers that can arise when handling this product.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not allow the product or the packaging materials to lie around unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can turn into dangerous toys for children.

Avoid the danger of death from electric shock!

- Verify the existing mains voltage corresponds to the required voltage of the product (see "technical data") before using it.

DE/AT/CH

- Always check the product and the mains supply for damage before connecting it to the mains. A damaged product represents the danger of death from electric shock.
- Do not use the product if you detect any damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please consult an electrician.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- For installation, please contact qualified electrician if you have any doubt.
- Do not use this product for dimmers or electronic switches. It is not suitable for these purposes.
- Before installation, check whether the included mounting material is suitable for the ceiling on which you are aiming to mount the product.
- Do not use the light if it is visibly damaged in any way.
- If the LED fail at the end of their lives, the entire product must be repaired by qualified electrician.
- The LED cannot be replaced by user.
- The LED is not dimmable. The luminaires is not compatible with any dimmer.
- The control gear cannot be replaced by end user.
- The LED driver can only be replaced by professional.
- For indoor use only.

● Before use

- ! Note:** Remove all packaging materials from the product.
- Important:** The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person instructed in electrical installation. They must be aware of the properties of the light and regulations on electrical connections.
- Before installation, familiarise yourself with all instructions and illustrations in this booklet and with the light itself.
- Before installation, make sure that there is no voltage present in the cable to which you plan to connect the light. To do this, remove the fuse or turn off the circuit breaker in the fuse box (**O** position).
- Use a voltage tester to check that no voltage is present.
- Additional sleeve is provided. If the fixed wiring is single insulated, the sleeve shall be used to provide additional insulation. The installation shall be done by qualified electrician.

● Installation

- ! Note:** You will need an electric drill for the installation.
- ! CAUTION! RISK OF INJURY!** Please refer to the operating instructions of your electric drill.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

GB/IE

GB/IE

GB/IE

Mounting the light on a wall

- Remove the fuse or turn off the circuit breaker in the fuse box (**I** position) before you start to install the product.
- Unscrew the screw of base **[2]** and remove wall mount **[1]** from luminaire. (See Fig. A)
- Hold the wall mount **[1]** in the desired installation position. Use a pencil to mark where to drill holes for the desired installation position. (See Fig. B)
- Using a 7.5 mm masonry drill, drill an approx. 37 mm deep hole into the marked positions. (See Fig. C)
- Insert the dowel **[3]** into each drill hole. If necessary, use a hammer to help you insert the plugs.
- Fix the wall mount **[1]** to the ceiling using the screws for wall mount **[4]**.
- Guide the main lead **[7]** through the sleeve **[9]**.
- Use a screwdriver to fasten the main lead **[7]** to terminal block **[6]**. (See Fig. F)

- Note:** Make sure that you insert and fasten the individual wires from the building's electrical wiring to the correct marking in the terminal block **[6]**.
Live wire: black or brown, L symbol. Neutral wire: blue, N symbol.
- Attached the base **[5]** to the wall mount **[1]** and fixed it with screw of base **[2]**.
- Note:** Make sure the screw located at correct position. (See Fig. G)
- Replace the fuse or turn on the circuit breaker in the fuse box (**I** position). The product is now ready for use.
- Bend the flexible lamp arm to bring the lamp head **[8]** into the desired position.
- Note:** Let the product cool down before you touch it. Do not turn the flexible lamp arm completely about itself or the power cable inside the product could be damaged.

Maintenance and cleaning

- Allow the product to cool down completely.
- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the product.

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK!

Before carrying out any tasks on the product, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.

⚠ WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK! For electrical safety, never clean the product with water or other liquids, or immerse it in water.

- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- After finished the maintenance and cleaning, screw the fuse on and / or switch the circuit breaker on again.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

-  Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and fibreboard / 80 - 98: composite materials.

Product:

-  
-  
-  
-  

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

-  Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your warranty product.
-  To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

-  Une gaine supplémentaire est fournie. Si le câblage fixe est à simple isolation, la gaine doit être utilisée pour fournir une isolation supplémentaire. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.

● Montage

- Remarque** : Vous aurez également besoin d’une perceuse électrique pour l’installation.
- ⚠ MISE EN GARDE ! RISQUE DE BLESSURE !** Veuillez consulter le mode d’emploi de votre perceuse électrique.

Montage mural du luminaire

- Retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position **O**) avant de commencer à installer le produit.
- Dévissez la vis du socle **[2]** et retirez le support mural **[1]** du luminaire. (Voir Fig. A)
- Maintenez le support mural **[1]** dans la position d’installation souhaitée. Utilisez un crayon pour marquer les trous de perçage à la position d’installation souhaitée. (Voir Fig. B)
- A l’aide d’une mèche à maçonnerie de 7,5 mm, percez un trou d’env. 37 mm de profondeur dans les positions marquées. (Voir Fig. C)
- Insérez une cheville **[3]** dans chaque trou percé. Le cas échéant, utilisez un marteau pour vous aider à insérer les chevilles.
- Fixez le support mural **[1]** au plafond à l’aide des vis pour support mural **[4]**.
- Faites passer le fil principal **[7]** dans la gaine **[9]**
- Utilisez un tournevis pour fixer le fil principal **[7]** au bornier **[6]**. (Voir Fig. F)
- Remarque** : Veillez à insérer et fixer les câbles individuels du câblage électrique du bâtiment sur le bon marquage dans le bornier **[6]**.
Câble sous tension : noir ou marron, symbole L. Câble neutre : bleu, symbole N.
- Attachez la base **[5]** au support mural **[1]** et fixez-la à l’aide de la vis du socle **[2]**.

- Remarque** : Veillez à ce que la vis soit placée dans la bonne position. (Voir Fig. G)
- Remettez le fusible en place ou ré-enclenchez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position **I**). Le produit est maintenant prêt à être utilisé.
- Pliez le bras flexible de la lampe pour amener la tête de la lampe **[8]** dans la position souhaitée.
- Remarque** : Laissez le produit refroidir, avant de le toucher. Ne tournez pas complètement le bras de la lampe flexible sur lui-même, car cela pourrait endommager le cordon d’alimentation situé à l’intérieur du produit.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 487941_2407) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

CE

Liste des pictogrammes utilisés	
	Courant alternatif/tension alternative
	La lampe n'est pas adaptée à un variateur de lumière ou à des interrupteurs électroniques.
	Classe de protection II
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit
	Consignes de sécurité
	Consignes d'utilisation

PLAFONNIER À LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d’emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l’utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d’utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d’application spécifiés. Lors d’une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

Ce produit est destiné à n’être utilisé qu’en intérieur, dans des pièces sèches et fermées. Le produit peut être monté sur toutes les surfaces normalement inflammables. L’électricien qui installe le produit doit s’assurer que le produit n’est pas installé sur une surface humide ou conductrice l Le produit n’est pas destiné à un usage commercial.

● Description des pièces

- Support mural
- Vis du socle
- Chevilles
- Vis pour le support mural
- Socle
- Bornier
- Conducteur principal
- Tête de la lampe
- Gaine

-  Afin de contribuer à la protection de l’environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d’ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

-  Afin de contribuer à la protection de l’environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d’ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l’acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d’intervention de l’acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d’intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l’emballage, des instructions de montage ou de l’installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S’il est propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :

- s’il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;

- s’il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;

2° Ou s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

● Données techniques

Tension de fonctionnement : 220-240 V~, 50/60 Hz

Puissance totale : 10 W

Classe de protection : II / 

Ce produit contient une source lumineuse de classe d’efficacité énergétique F.

● Contenu de la livraison

- 1 Plafonnier à LED
- 2 Chevilles
- 2 Vis
- 1 Manuel
- 1 Gaine (pour le câblage fixe, à simple isolation)

● Sécurité

-  **Consignes de sécurité**

LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT D’UTILISER LE PRODUIT I VEUILLEZ CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LE MODE D’EMPLOI AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT I

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D’ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d’emballage. Le matériel d’emballage représente un danger de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Veuillez maintenir en permanence le produit hors de la portée des enfants.
- Ce produit n’est pas un jouet. Gardez ce produit hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas capables de comprendre les dangers qui peuvent survenir lors de la manipulation de ce produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d’expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu des consignes concernant l’utilisation du produit en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l’entretien de routine ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas le produit ou les matériaux d’emballage traîner sans surveillance. Les films ou sacs en plastique, le polystyrène, etc. peuvent devenir des jouets dangereux pour les enfants.

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D’ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d’emballage. Le matériel d’emballage représente un danger de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Veuillez maintenir en permanence le produit hors de la portée des enfants.

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D’ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d’emballage. Le matériel d’emballage représente un danger de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Veuillez maintenir en permanence le produit hors de la portée des enfants.

Article L217-12 du Code de la consommation

L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l’utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballeage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

-  **Évitez le danger de mort par électrocution !**

- Vérifiez toujours que le produit et le réseau d’alimentation ne sont pas endommagés avant de les raccorder au réseau.
- Vérifiez toujours si le produit et l’alimentation électrique sont endommagés avec de branchez le produit. Un produit endommagé représente un danger de mort par électrocution.
- N’utilisez pas le produit si vous constatez des dommages.
- En cas de dommages, de réparations ou d’autres problèmes avec le produit, veuillez consulter un électricien.
- N’ouvrez jamais les composants de l’équipement électrique et n’insérez jamais d’objets dans ces mêmes composants. Cela entraînerait un risque de blessure mortelle par électrocution.
- Pour l’installation, veuillez contacter un électricien qualifié en cas de doute.
- N’utilisez pas ce produit pour des variateurs ou des interrupteurs électroniques. Il n’est pas adapté à ces usages.
- Avant l’installation, vérifiez si le matériel de montage fourni est adapté au plafond sur lequel vous souhaitez installer le produit.
- N’utilisez pas le luminaire s’il est visiblement endommagé de quelque manière que ce soit.
- Si les LED tombent en panne à la fin de leur durée de vie, l’ensemble du produit doit être réparé par un électricien qualifié.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées par l’utilisateur.
- La LED n’est pas à intensité variable. Le luminaire n’est compatible avec aucun variateur.
- L’appareil de commande ne peut pas être remplacé par l’utilisateur final.
- Le pilote LED ne peut être remplacé que par un professionnel.
- Pour une utilisation à l’intérieur uniquement.

● Avant utilisation

- Remarque** : Retirez tous les emballages du produit.

Important : Le raccord électrique doit être réalisé par un électricien qualifié ou une personne autorisée à effectuer des installations électriques. Le technicien doit être informé des propriétés du luminaire et de la réglementation relative aux raccords électriques.

- Avant l’installation, familiarisez-vous avec l’ensemble des consignes et illustrations indiquées dans le présent mode d’emploi ainsi qu’avec le luminaire.
- Avant l’installation, veillez à ce qu’il n’y ait pas de tension dans le câble auquel vous comptez raccorder le luminaire. Pour ce faire, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position **O**).
- Utilisez un testeur de tension pour vérifier l’absence de tension.

-  Une gaine supplémentaire est fournie. Si le câblage fixe est à simple isolation, la gaine doit être utilisée pour fournir une isolation supplémentaire. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.

-  Une gaine supplémentaire est fournie. Si le câblage fixe est à simple isolation, la gaine doit être utilisée pour fournir une isolation supplémentaire. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.

Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

● Service après-vente

FR **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE

Lijst met gebruikte pictogrammen	
	Wisselstroom-/spanning
	De lamp is niet geschikt voor een dimmer of elektronische schakelaars.
	Beschermingsklasse II
	De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.
	Veiligheidsinstructies
	Gebruiksaanwijzing

LED-PLAFONDLAMP

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en afgesloten ruimtes. Het product kan op alle oppervlakken worden gemonteerd. De elektricien die het product installeert, moet ervoor zorgen dat het product niet op een vochtig of geleidend oppervlak wordt geïnstalleerd! Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- Montagebeugel
- Schroeven voor de basis
- Pluggen
- Schroeven voor de montagebeugel
- Basis
- Kroonsteentje
- Hoofddraad
- Lamp
- Buisjes

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 220-240 V~, 50/60 Hz

Totaal vermogen: 10 W

Beschermingsklasse: II / 

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F.

● Leveringsomvang

- 1 LED-plafondlamp
- 2 Pluggen
- 2 Schroeven
- 1 Beknopte handleiding
- 1 Buisjes voor het isoleren van de draden

● Veiligheid

-  **Veiligheidsinstructies**

LEES DE HANDLEIDING VOORDAT HET PRODUCT WORDT GEBRUIKT. BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN GEBRUIKSIJNSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

-  **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN ONGEVALLEN, RISICO VOOR ZUIGELINGEN EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal brengt gevaar voor verstikking met zich mee. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd het product te allen tijde buiten het bereik van kinderen.
- Dit product is geen speelgoed. Uit de buurt van kinderen houden. Kinderen zijn niet in staat om de gevaren te begrijpen die kunnen ontstaan bij het omgaan met

● Onderhoud en reiniging

- Laat het product volledig afkoelen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, benzeen of soortgelijke stoffen. Deze kunnen het product beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Voordat u werkzaamheden aan het product uitvoert, schakelt u het elektrische circuit uit bij de stroomonderbreker of verwijdert u de zekering uit de zekeringkast.

⚠ WAARSCHUWING! RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Voor de elektrische veiligheid mag u het product nooit reinigen met water of andere vloeistoffen, of onderdempelen in water.

- Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge, pluisvrije doek.
- Nadat het onderhoud en de reiniging schakelt u de stroomonderbreker weer in.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

 Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

 Informatie over de mogelijkheden om het uitgediene product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

 Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dek zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 487941_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

NL/BE	NL/BE

	Ryzyko śmierci w wyniku porażenia prądem!
- Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy istniejące napięcie sieciowe odpowiada wymaganiem napięciu produktu (patrz „Dane techniczne”). - Przed podłączeniem urządzenia do sieci zasilającej należy zawsze sprawdzić, czy produkt i zasilacz sieciowy nie są uszkodzone. Uszkodzony produkt stanowi ryzyko śmierci na skutek porażenia prądem. - W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń produktu nie należy używać. - W przypadku uszkodzenia, naprawy lub innych problemów z produktem należy skonsultować się z elektrykiem. - Nie wolno otwierać żadnych elementów urządzenia elektrycznego ani wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Może to spowodować śmiertelne obrażenia w wyniku porażenia prądem. - W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących instalacji należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. - Produktu nie należy używać w połączeniu ze ściemniaczami lub przełącznikami elektronicznymi. Produkt nie nadaje się do tego typu celów. - Przed instalacją należy sprawdzić, czy dołączony materiał montażowy jest odpowiedni do sufitu, na którym ma zostać zamontowany produkt. - Nie należy używać lampy, jeśli jest ona w widoczny sposób uszkodzona. - Jeśli pod koniec użytkowania żarówka LED ulegnie uszkodzeniu, wykwalifikowany elektryk musi dokonać wymiany całego produktu. - Użytkownik nie może wymienić żarówki LED. - Żarówka LED nie umożliwia ściemniania. Oprawy oświetleniowe nie współpracują z jakimikolwiek ściemniaczem. - Użytkownik końcowy nie może wymienić urządzenia sterującego. - Sterownik LED może zostać wymieniony wyłącznie przez profesjonalistę. - Produkt jest przeznaczony do używania w zamkniętych pomieszczeniach.	
● Przed użyciem	
① Uwaga: Wszystkie materiały opakowaniowe należy usunąć z produktu.	- Przed instalacją należy zapoznać się z wszystkimi instrukcjami i ilustracjami zawartymi w niniejszej broszurze oraz z samym urządzeniem. - Przed instalacją należy upewnić się, że w kablu, do którego ma zostać podłączone oświetlenie, nie ma napięcia. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik automatyczny w skrzynce bezpieczników.(pozycja O) - Aby sprawdzić, czy nie występuje napięcie, należy użyć testera napięcia. - W zestawie znajduje się dodatkowa tuleja. Jeśli okablowanie stałe ma pojedynczą izolację, tulei należy używać jako elementu zapewniającego dodatkową izolację. Instalacja powinna zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego elektryka.
● Instalacja	
① Uwaga: Do instalacji potrzeba będzie wiertarka elektryczna.	
⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRĄŻENI! Należy zapoznać się z instrukcją obsługi wiertarki elektrycznej.	
Montaż lampy na ścianie	
- Przed rozpoczęciem montażu produktu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik automatyczny w skrzynce bezpieczników. (pozycja O). - Odkręcić śrubę podstawy [2] i wyjąć z oprawy wspornik do mocowania na ścianie [1]. (Patrz rys. A) - Przytrzymać wspornik do mocowania na ścianie [1] w żądanej pozycji montażowej. Użyć ołówek, aby zaznaczyć miejsce wywiercenia otworów w żądanej pozycji montażowej. (Patrz rys. B) - Za pomocą wiertła do betonu 7,5 mm wywiercić otwór o głębokości ok. 37 mm w zaznaczonych miejscach. (Patrz rys. C) - Włożyć kołek [3] w każdy z nawierczonych otworów. W razie potrzeby, aby wcisnąć kołki, można użyć młotka. - Śrubami do montażu na ścianie [4] zamocować wspornik do mocowania na ścianie [1] na suficie. - Przeprowadzić przewód zasilający [7] przez tuleję [9]. - Użyć śrubokrętu do zamocowania przewodu zasilającego [7] do kostki przyłączeniowej [6]. (Patrz rys. F)	
① Uwaga: Upewnić się, że poszczególne przewody instalacji elektrycznej budynku zostały podłączone do odpowiedniego oznaczenia w kaskcie przyłączeniowej [6] . Przewód pod napięciem: czarny lub brązowy, symbol L. Przewód neutralny: niebieski, symbol N.	
Zamocować podstawę [5] do wspornika do mocowania na ścianie [1] i przykręcić ją śrubą podstawy [2].	
① Uwaga: Upewnić się, że śruba znajduje się we właściwej pozycji. (Patrz rys. G)	

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

 **Serwis Polska**
Tel.: 00800491 1946
E-Mail: owim@lidl.pl



Seznam použitých piktogramů	
	Střídavý proud / napětí
	Světlo není vhodné pro stímače nebo elektronické spínače.
	Třída ochrany II
	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnici EU platnými pro tento výrobek.
	Bezpečnostní pokyny Návod k použití

STROPNÍ LED SVÍTLIDLO

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen pouze pro použití v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech. Výrobek lze montovat na všechny povrchy s běžnou hlařavostí. Elektrikář, který výrobek instaluje, musí zajistit, aby výrobek nebyl instalován na vlhkém nebo vodivém povrchu! Tento výrobek není určen pro komerční použití.

● Popis dílů

- Nástěnný držák
- Šroub podstavce
- Hmoždinky
- Šrouby pro nástěnný držák
- Podstavec
- Švorkovnice
- Hlavní vodič
- Hlava lampy
- Průchodka

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

 **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

 **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be



Lista używanych piktogramów	
	Prąd przemienny / napięcie przemienne
	Lampa nie nadaje się do współpracy ze ściemniaczem lub z przełącznikami elektronicznymi.
	Klasa ochrony II
	Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa Instrukcja użytkowania

LAMPA SUFITOWA LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych i suchych. Produkt można montować na wszystkich powierzchniach o normalnej palności. Elektryk instalujący produkt musi dopilnować, aby produkt nie został zainstalowany na powierzchni wilgotnej lub przewodzącej! Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części

- Wspornik do mocowania na ścianie
- Śruba podstawy
- Kolki rozporowe
- Śruby do montażu na ścianie
- Podstawa
- Koska przyłączeniowa
- Przewód zasilający
- Głowica lampy
- Tuleja

Produkt:



Produkt, w tym akcesoria! materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

 Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

 Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbierczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub /bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Dane techniczne

Napięcie robocze: 220-240 V~, 50/60 Hz
Moc całkowita: 10 W
Klasa ochrony: II / 

Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej F.

● Zakres dostawy

- Lampa sufitowa LED
- Kolki rozporowe
- Śruby
- Skrócona instrukcja
- Tuleja (do okablowania stałego z pojedynczą izolacją)

● Bezpieczeństwo

	Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa
PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ! WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!	
 OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU NIEMOŁWĄ I DZIECI! Nigdy nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia. Dzieci często nie są w pełni świadome zagrożenia. Prosimy zawsze przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. - Ten produkt nie jest zabawką. Chronić przed dziećmi. Dzieci nie są w stanie zrozumieć zagrożeń, które mogą wystąpić podczas manipulowania produktem. - Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznego użytkowania i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, produkt może być używany przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia i/ lub wiedzy. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się produktem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją. - Nie wolno dopuścić do tego, aby produkt lub materiały opakowaniowe leżały bez nadzoru. Plastikowe folie lub torby, styropian itp. mogą stać się dla dzieci niebezpiecznymi zabawkami.	

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady aramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 487941_2407) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na górnym tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Montáž světla na stěnu

- Než začnete výrobek instalovat, vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojiskové skřínce (poloha **O**).
- Odsroubujte šroub podstavce **[2]** a sejměte nástěnný držák **[1]** ze svítidla. (Viz obr. A)
- Přidrže nástěnný držák **[1]** v požadované instalační poloze. Pomocí tužky si označte místa pro vyvrtání otvorů pro požadovanou montážní polohu. (Viz obr. B)
- Pomocí vrtáku do dřeva o průměru 7,5 mm vyvrtejte do vyznačených míst otvor hluboký přibližně 37 mm. (Viz obr. C)
- Do každého vyvrtaného otvoru vložte hmoždinku **[3]**. V případě potřeby si při ukládání hmoždinek pomozte kládívm.
- Připevňte nástěnný držák **[1]** ke stropu pomocí šroubů pro nástěnný držák **[4]**.
- Veďte hlavní vodič **[7]** skrz průchodku **[9]**.
- Pomocí šroubovku připevňte hlavní vodič **[7]** ke švorkovnici **[6]**. (Viz obr. F)

- ① **Poznámka:** Ujistěte se, že jste jednotlivé vodiče z elektroinstalace v budově zložili a připevnili ke správnému označení ve švorkovnici **[6]**.
- Vodič pod napětím: černý nebo hnědý, symbol L. Neutrální vodič: modrý, symbol N.
- Připevňte podstavec **[5]** k nástěnnému držáku **[1]** a upevněte jej pomocí šroubu podstavce **[2]**.

- ① **Poznámka:** Zkontrolujte, zda je šroub umístěn ve správné poloze. (Viz obr. G)
- Zasuňte pojistku nebo zapněte jistič v pojiskové skřínce (poloha **I**).
- Váš výrobek je nyní připraven k použití.
- Ohněte ohebné rameno lampy a nastavte hlavu lampy **[8]** do požadované polohy.

- ① **Poznámka:** Než se výrobku dotknete, nechte jej vychladnout. Ohebné rameno lampy neotáčejte zcela kolem své osy, jinak by mohlo dojít k poškození napájecího kabelu uvnitř výrobku.

● Údržba a čištění

- Nechte výrobek zcela vychladnout.
- Nepoužívejte rozpouštědla, benzen nebo podobné látky. Mohli by poškodit výrobek.

⚠ VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM! Před prováděním jakýchkoli úkonů na výrobku vypněte elektrický obvod na jističi nebo vyjměte pojistku z pojiskové skřínky.

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodu elektrické bezpečnosti výrobek nikdy nečistěte vodou nebo jinými tekutinami, ani jej neponořujte do vody.

- K čištění používejte pouze suchý hadřík, který nepoužít vlákna.

- Po dokončení údržby a čištění zašroubujte pojistku a/nebo znovu zapnete iští.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

- Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslы (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

-  O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

-  V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný nebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 487941_2407) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepece na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, oddělení nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov	
	Striedavý prúd/napätie
	Svetlo nie je vhodné pre stmievače alebo elektronické spínače.
	Trieda ochrany II
	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné pokyny Návod na použitie

STROPNÉ LED SVIETIDLO

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozomenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Určené použitie

Tento výrobok je určený len na použitie v interiéri, v suchých a uzavretých miestnostiach. Výrobok sa môže montovať na všetky povrchy s bežnou hľarfavosťou. Elektrikár, ktorý výrobok inštaluje, musí zabezpečiť, aby výrobok nebol inštalovaný na vlhkom alebo vodivom povrchu! Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

● Popis dielov

- Nástenný držiak
- Skrutka podstavca
- Hmoždinka
- Skrutky pre nástenný držiak
- Podstavec
- Svorkovnica
- Hlavný vodič
- Hlava lampy
- Manžeta

● Technické údaje

Prevádzkové napätie: 220–240 V~, 50/60 Hz
Celkový výkon: 10 W
Trieda ochrany: II /

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F.

● Rozsah balenia

- Stropné LED svietidlo
- Hmoždinka
- Skrutky
- Krátky návod
- Manžeta (pre pevnú kabeláž s jednoduchou izoláciou)

● Bezpečnosť

Bezpečnostné pokyny

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY! VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A NÁVOD NA POUŽITIE SI ODLIŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

- VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
- Tento výrobok nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu detí. Deti nie sú schopné pochopiť nebezpečenstvá, ktoré môžu vzniknúť pri manipuláci s týmto výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumujú súvisiacim rizikám. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok ani obalové materiály nenechávajte ležať bez dozoru. Plastové fólie alebo tašky, polystyrén atď. sa môžu zmeniť na nebezpečné hračky pre deti.

- Vyhýn'te sa nebezpečenstvu smrti v dôsledku úrazu elektrickým prúdom!**
 - Pred použitím skontrolujte, či existujúce sieťové napätie zodpovedá požadovanému napätiu výrobku (pozri „technické údaje“).

Lista de pictogramas utilizados	
	Corriente alterna / tensión
	La lámpara no es adecuada para reguladores de intensidad ni interruptores electrónicos.
	Clase de protección II
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Instrucciones de seguridad Instrucciones de uso

LÁMPARA LED DE TECHO

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso previsto

Este producto está diseñado para uso exclusivo en interiores, en habitaciones secas y cerradas. El producto se puede montar en todas las superficies de inflamabilidad normal. ¡El electricista que instale el producto debe asegurarse de que el producto no esté instalado sobre una superficie húmeda o conductora! Este producto no está destinado a un uso comercial.

● Descripción de las partes

- Montaje de pared
- Tornillo de la base
- Tacos
- Tornillos para montaje de pared
- Base
- Bloque de terminales
- Cable principal
- Cabezal de la lámpara
- Manguito

- Pred pripojením výrobku k elektrickej sieti vždy skontrolujte, či nie je poškodený. Poškodený výrobok predstavuje nebezpečenstvo smrti v dôsledku úrazu elektrickým prúdom.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie, výrobok nepoužívajte.
- V prípade poškodenia, opravy alebo iných problémov s výrobkom sa obráťte na elektrikára.
- Nikdy neotvárajte žiadne komponenty elektrického zariadenia ani do nich nevkladajte žiadne predmety. To predstavuje riziko smrteľného úrazu elektrickým prúdom.
- Ak máte pochybnosti o inštalácii, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
- Nepoužívajte tento výrobok pre stmievače alebo elektronické spínače. Na tieto účely nie je vhodný.
- Pred inštaláciou skontrolujte, či je priložený montážny materiál vhodný pre strop, na ktorý chcete výrobok namontovať.
- Ak je svetlo akýmkoľvek spôsobom viditeľne poškodené, nepoužívajte ho.
- Ak LED diódy na konci svojej životnosti zlyhajú, celý výrobok musí opraviť kvalifikovaný elektrikár.
- LED diódu nesmie používateľ vymeniť.
- LED dióda nie je stmievateľná. Svetielká nie sú kompatibilné so žiadnym stmievačom.
- Koncový používateľ nesmie vymeniť ovládacie zariadenie.
- Ovládač LED môže vymeniť len odborník.
- Len na použitie v interiéri.

● Pred použitím

- Poznámka:** Odstráňte z výrobku všetky obalové materiály.

Dôležité: Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba poučená o elektrickej inštalácii. Musí poznať vlastnosti svetla a predpisy týkajúce sa elektrických pripojení.

- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a ilustráciami v tejto brožúre a so samotným svetlom.
- Pred inštaláciou sa uistite, že v kábli, ku ktorému plánujete svetlo pripojiť, nie je prítomné napätie. Na tento účel vyberte poistku alebo vypnite isť v poistkovej skrínke (poloha **O**).
- Pomocou skúšačky napätia skontrolujte, či nie je prítomné žiadne napätie.
- K dispozícii je ďalšia manžeta. Ak je pevné vedenie s jednoduchou izoláciou, na zabezpečenie dodatočnej izolácie sa použije manžeta. Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.

● Inštalácia

- Poznámka:** Na inštaláciu budete potrebovať elektrický vŕtačku.

⚠ UPOZORNENIE! RIZIKO ÚRAZU! Prečítajte si návod na obsluhu vašej elektrickej vŕtačky.

● Datos técnicos

Tensión de funcionamiento: 220–240 V~, 50/60 Hz
Potencia total: 10 W
Clase de protección: II /

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética F.

● Alcance de la entrega

- Lámpara led de techo
- Tacos
- Tornillos
- Guía rápida
- Manguito (para cableado fijo tiene aislamiento simple)

● Seguridad

Instrucciones de seguridad

¡LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y DE USO PARA FUTURAS CONSULTAS!

- ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**
 - No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje. El material de embalaje representa un peligro de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños en todo momento.
 - El producto no es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños. Los niños no son capaces de comprender los peligros que pueden surgir al manipular este producto.
 - Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o instruidos en el uso seguro del producto, y comprender los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
 - No permita que el producto o los materiales de embalaje permanezcan desatendidos. Las películas o bolsos de plástico, poliestireno, etc. pueden convertirse en juguetes peligrosos para los niños.

- Verifique que el voltaje de la red existente corresponda con el voltaje requerido del producto (ver “datos técnicos”) antes de usarlo.
- Compruebe siempre que el producto y la red eléctrica no estén dañados antes de conectarlo a la red eléctrica. Un producto dañado representa peligro de muerte por descarga eléctrica.
- No utilice el producto si detecta algún daño.
- En caso de daños, reparaciones u otros problemas con el producto, consulte a un electricista.
- Nunca abra ninguno de los componentes del equipo eléctrico ni inserte ningún objeto en los mismos componentes. Esto supondrá un riesgo de lesiones mortales por descarga eléctrica.
- Para la instalación, comuníquese con un electricista cualificado si tiene alguna duda.
- No utilice este producto para atenuadores o interruptores electrónicos. No es adecuado para estos fines.
- Antes de la instalación, compruebe si el material de montaje incluido es adecuado para el techo en el que desea montar el producto.
- No utilice la luz si está visiblemente dañada de alguna manera.
- Si el LED falla al final de su vida útil, un electricista cualificado debe reparar todo el producto.
- El usuario no puede reemplazar el LED.
- El LED no es regulable. La luminaria no es compatible con ningún atenuador.
- El equipo de control no puede ser reemplazado por el usuario final.
- El controlador LED sólo puede ser reemplazado por un profesional.
- Sólo para uso en interiores.

● Antes de usar

- Nota:** Retire todos los materiales de embalaje del producto.

Importante: La conexión eléctrica debe ser realizada por un electricista cualificado o una persona instruida en instalación eléctrica. Deben conocer las propiedades de la luz y las normas sobre conexiones eléctricas.

- Antes de la instalación, familiarícese con todas las instrucciones e ilustraciones de este folleto y con la luz misma.
- Antes de la instalación, asegúrese de que no haya voltaje presente en el cable al que planea conectar la luz. Para hacer esto, retire el fusible o apague el disyuntor en la caja de fusibles (posición **O**).
- Utilice un probador de voltaje para verificar que no haya voltaje presente.

- Se proporciona manguito adicional. Si el cableado fijo tiene un aislamiento simple, se deberá utilizar el manguito para proporcionar aislamiento adicional. La instalación la realizará un electricista cualificado.

● Instalación

- Nota:** Necesitará un taladro eléctrico para la instalación.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES! Consulte las instrucciones de funcionamiento de un taladro eléctrico.

Montaje de la lámpara en una pared

- Retire el fusible o apague el disyuntor en la caja de fusibles (posición **O**) antes de comenzar a instalar el producto.
- Desenrosque el tornillo de la base **[2]** y retire el soporte de pared **[1]** de la luminaria. (Ver Fig. A)
- Sostenga el soporte de pared **[1]** en la posición de instalación deseada. Utilice un lápiz para marcar dónde perforar los agujeros para la posición de instalación deseada. (Ver Fig. B)
- Con un taladro para mampostería de 7,5 mm, taladre un agujero de aprox. 37 mm de profundidad en las posiciones marcadas (Ver Fig. C)
- Inserte los tacos **[3]** en cada orificio. Si es necesario, utilice un martillo para insertar los tacos.
- Fije el soporte de pared **[1]** al techo usando los tornillos para soporte de pared **[4]**.
- Guíe el cable principal **[7]** a través del manguito **[9]**.
- Utilice un destornillador para fijar el cable principal **[7]** al bloque de terminales **[6]**. (Ver Fig. F)

- Nota:** Asegúrese de insertar y sujetar los cables individuales del cableado eléctrico del edificio a la marca correcta en el bloque de terminales **[6]**.
 - Cable vivo: negro o marrón, símbolo L. Cable neutro: azul, símbolo N.
 - Fije la base **[5]** al soporte de pared **[1]** y fíjela con el tornillo de la base **[2]**.
- Nota:** Asegúrese de que el tornillo esté ubicado en la posición correcta. (Ver Fig. G)
 - Reemplace el fusible o encienda el disyuntor en la caja de fusibles (posición **I**). Su producto ya está listo para ser utilizado.
 - Doble el brazo flexible de la lámpara para colocar el cabezal de la lámpara **[8]** en la posición deseada.
- Nota:** Deje que el producto se enfríe antes de tocarlo. No gire completamente el brazo flexible de la lámpara sobre sí mismo o podría dañar el cable de alimentación dentro del producto.

● Mantenimiento y limpieza

- Deje que el producto se enfríe completamente.

- No utilice disolventes, benceno o sustancias similares. Podrían dañar el producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA! Antes de realizar cualquier tarea en el producto, apague el circuito eléctrico en la caja de disyuntores o retire el fusible de la caja de fusibles.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Por seguridad eléctrica, nunca limpie el producto con agua u otros líquidos, ni lo sumerja en agua.

- Utilice únicamente un paño seco y sin pelusa para la limpieza.
- Una vez finalizado el mantenimiento y la limpieza, enrosque el fusible y/o vuelva a encender el disyuntor.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

- Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

-  Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Liste over brugte piktogrammer	
	Vekselsstrøm/spænding
	Lys et ikke egnet til brug med en lysdæmper eller elektroniske kontakter.
	Beskyttelsesklasse II
	CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.
	Sikkerhedsinstruktioner
	Brugsvejledninger

LED LOFTSLAMPE

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortscaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortlørlig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Anvendelsesformål

Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum. Produktet kan monteres på alle normalt brændbare overflader. Elektrikeren, der installerer produktet, skal sørge for at produktet ikke monteres på en fugtig eller ledende overflade! Dette produkt er ikke beregnet til erhvervmæssig brug.

● Beskrivelse af delene

- Væghophæng
- Skrue i fod
- Dyvlør
- Skruer til vægghængen
- Fod
- Terminalblok
- Hovedledning
- Lampehoved
- Muffe

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 487941_2407) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnummene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portafilt til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk



⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA E MORTE! Prima di effettuare qualsiasi operazione sul prodotto, deaktivere l'alimentazione elettrica con l'interruttore differenziale o rimuovere il fusibile dalla scatola dei fusibili.

⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA! Per motivi di sicurezza elettrica, non pulire il prodotto con acqua o altri liquidi e non immergerlo nell'acqua.

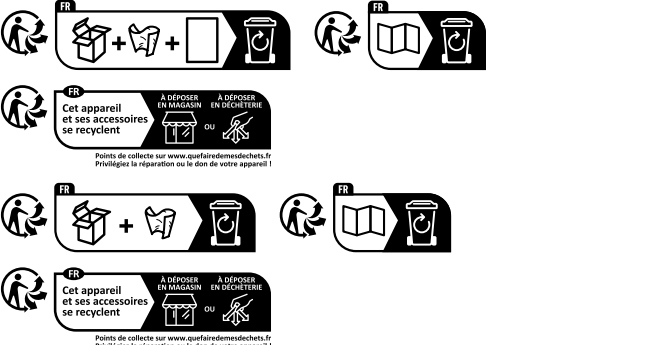
- Pulirlo eksklusivmente con un panno asciutto e privo di pelucchi.
- Al termine delle operationi di pulizia e manutentione, riposizionare il fusibile e/o riattivare l'interruttore differenziale.

● Smaltimento

L'imballaggio er composto da materialer ecologiske der possono essere smaltirti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

 Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compostiti.

Prodotto:



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

-  E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.
-  Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Tecniske data

Driftsspænding: 220-240 V~, 50/60 Hz
Samlet effekt: 10 W
Beskyttelsesklasse: II / 

Dette produkt indeholder en lyskilde, der er i energiklasse F.

● Leveringsomfang

- LED loftslampe
- Dyvlør
- Skruer
- Kort vejledning
- Muffe (til enkeltisoleret fastgjort ledning)

● Sikkerhed

Sikkerhedsinstruktioner

LÆS DISSE VEJLEDNINGER FØR PRODUKTET TAGES I BRUG! BEHOLD ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER OG BRUGSVEJLEDNINGERNE TIL FREMTIDIG REFERENCE!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!** Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagematerialet udgør en kvælningsfare. Børn undervurderer ofte farerne. Produktet skal altid holdes uden for børns rækkevidde.
 - Dette produkt er ikke et legetøj. Produktet skal holdes væk fra børn. Børn forstår ikke, hvor farligt det kan være at håndtere dette produkt.
 - Dette produkt må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med dette produkt. Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
 - Lad ikke produktet eller emballagematerialerne ligge uden opsyn. Plastfolie og poser, flamingo og lignende kan være farligt legetøj for børn.

Undgå livsfarligt elektrisk stød!

- Sørg for at den eksisterende spænding passer med den påkrævede spænding på produktet (se afsnittet “tekniske data”), før det tages i brug.
- Se altid produktet og strømforsyningen efter for skader, før det sluttes til strømforsyningen. Et beskadiget produkt er livsfarligt at bruge på grund af elektrisk stød.

Elenco dei simboli utilizzati	
	Corrente alternata / tensione
	La lampada non è compatibile con dimmer o interruttore elettronici.
	Classe di protezione II
	Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.
	Avvertenza di sicurezza
	Istruzione per l'uso

LAMPADA LED DA SOFFITTO

● Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d’uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l’impiego e lo smaltimento. Prima dell’utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d’uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Destinazione d’uso

Questo prodotto è destinato al solo uso in interni, in stanze asciutte e chiuse. Il prodotto può essere fissato a qualsiasi superficie normalmente infiammabile. L’elettricista che installa il prodotto deve assicurarsi di non fissarlo su una superficie umida o conduttiva. Il prodotto non è destinato all’uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- Staffa a muro
- Vite della base
- Tasselli
- Vite della staffa a muro
- Base
- Morsettiere
- Cavo di alimentazione
- Paralume
- Manicotto

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna.

In caso di difetti di materiale o fabbricazione l’acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell’acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d’acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell’acquisto devono essere comunicati subito dopo l’apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 487941_2407) come prova d’acquisto.

Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

- Brug ikke produktet, hvis det beskadiges.
- I tilfælde af skader, reparationer eller andre problemer med produktet, bedes du kontakte en elektriker.
- Åbn aldrig nogen af komponenterne i det elektriske udstyr. Sæt aldrig genstande ind i disse komponenter. Dette er livsfarligt på grund af elektrisk stød.
- For at montere apparatet, bedes du kontakte en faglært elektriker, hvis du er i tvivl.
- Dette produkt må ikke bruges med lysdæmpere eller elektroniske kontakter. Det er ikke beregnet til andre formål.
- Før produktet monteres, skal du sørge for at det medfølgende monteringsmateriale er egnet til loftet, som det skal monteres på.
- lyset må ikke bruges, hvis det på nogen måde har synlige skader.
- Hvis LED-lyset holder op med at virke, skal hele produktet repareres af en udlært elektriker.
- LED-lyset må ikke skiftes af brugeren.
- LED-lyset kan ikke dæmpes. Armaturerne er ikke kompatible med en lysdæmper.
- Driftsudstyret må ikke skiftes af slutbrugeren.
- LED-drivnen må kun skiftes af en fagperson.
- Kun beregnet til indendørs brug.

● Før brug:

① **Bemærk:** Fjern al emballagen fra produktet før brug.

Vigtigt: De elektriske forbindelser skal gøres af en autoriseret elektriker eller en person, der er autoriseret til at lave el-installationer. De skal være opmærksomme på lysets egenskaber og bestemmelserne for elektriske forbindelser.

- Før produktet skal monteres, skal du gøre dig bekendt med alle instruktionerne og billederne i denne brochure og på selve lyset.
- Før produktet monteres, skal du sørge for at der ikke er nogen spænding i ledningen, som lyset skal forbindes til. For at gøre dette skal du tage sikringen ud eller slukke afbryderen i sikringsboksen (sættes på **O**).
- Brug en spændingstester til at se, at der ikke er spænding til stedet.
- Ekstra muffe medfølger. Hvis den fastgjorte ledning er enkeltisoleret, skal muffen bruges til at give yderligere isolering. Installationen skal udføres af en faglært elektriker.

● Opstilling

① **Bemærk:** Du skal bruge en elektrisk boremaskine til monteringen.

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR PERSONSKADER! Se brugsvejledningen til din elektriske boremaskine.

Montering af lyset på en væg

- Tag sikringen ud, eller sluk strømafbryderen i sikringsboksen (sættes på **O**), før du monterer produktet.

Questo prodotto contiene una fonte di illuminazione di classe di efficienza energetica F.

● Contenuto dell’imballaggio

- Lampada LED da soffitto
- Tasselli
- Viti
- Manuale breve
- Manicotto (per cablaggio fisso con isolamento singolo)

● Per la propria sicurezza

Avvertenze di sicurezza

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO. CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE PER RIFERIMENTO FUTURO.

-  **⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!** Tenere i bambini a distanza dai materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio comportano il rischio di soffocamento. I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
 - Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di comprendere i pericoli connessi al prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e/o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull’uso sicuro del prodotto e se comprendono i rischi correlati. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non lasciare il prodotto o i materiali di imballaggio incustoditi. Sacchetti e pellicole di plastica, polistirolo, ecc. possono diventare giocattoli pericolosi per i bambini.

● Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it



A használt piktogramok listája

Váltakozó áramerősség/feszültség

A lámpa nem alkalmas világításszabályozóhoz vagy elektronikus kapcsolókhöz.

II. védelmi osztály

A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.

Biztonsági utasítások
Használati útmutató

- Skru skruen på bunden  af og tag vægheslaget  af armaturet. (Se fig. A)
- Hold vægophængset  i den ønskede monteringsposition. Marker, hvor hullerne skal bores med en blyant. (Se fig. B)
- Brug et 7,5 mm murbor til at bore ca. 37 mm dybe huller i mærkerne. (Se fig. C)
- Sæt dylerne  i de borede huller. Brug eventuelt en hammer, hvis nødvendigt.
- Spænd vægophængset  fast i loftet med skrueene til vægophængset .
- Stik hovedledningen  gennem muffen .
- Brug en skruetrækker til at spænde hovedledningen  fast i klemrækken . (Se fig. F)

① **Bemærk:** Sørg for, at du sætter alle ledningerne fra bygningen i produktet og spænder dem fast i de rigtige stik i terminalblokken .

Strømførende ledning: Sort eller brun, L-symbol. Neutral ledning: Blå, N-symbol.

- Sæt foden  fast på vægophænget  og spænd den fast med fodens skrue .

- Bemærk:** Sørg for, at skruen er placeret rigtigt. (Se fig. G)
- Sæt sikringen i igen, eller tænd afbryderen i sikringsboksen (sættes på **I**). Produktet er nu klar til brug.
- Bøj den fleksible lampearm for at sætte lampehovedet  det ønskede sted.

① **Bemærk:** Lad først produktet køle helt ned, før du rører det. Drej ikke den fleksible lampearm helt om sig selv, da dette kan beskadige strømkablet i produktet.

● Vedligeholdelse og rengøring

- Lad produktet køle helt ned.
- Brug ikke opløsningsmidler, benzen eller lignende stoffer. Dette kan beskadige produktet.

⚠ ADVARSEL! LIVSFARLIGT ELEKTRISK STØD! Før du laver nogen som helt på produktet, skal du slukke det elektriske kredsløb på afbryderboksen eller tage sikringen ud af sikringsboksen.

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! Af hensyn til den elektriske sikkerhed må produktet aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller nedsænkes i vand.

- Brug kun en tør, og fugtfri klud til rengøre produktet.
- Efter du har vedligeholdt og rengjort produktet, skal du skruer sikringen i igen og/eller tænde afbryderen igen.

Rischio di scossa elettrica e morte!

- Verificare



kerülje az áramütés okozta halálos veszélyt!

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a meglévő hálózati feszültség megfelel-e a termék előírt feszültségének (lásd a „Műszaki adatok” részt).
- Mindig ellenőrizze a terméket és a hálózati tápellátást sérülések szempontjából, mielőtt a tápellátáshoz csatlakoztatja. A sérült termékek áramütés miatt halálos veszélyt jelentenek.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülés jeleit látja.
- Sérülés, javítás vagy a termékkel kapcsolatos egyéb problémák esetén forduljon villanyszerelőhöz.
- Soha ne nyissa ki az elektromos berendezés egyik alkatrészét sem, és ne helyezzen be semmilyen tárgyat ezekbe az alkatrészekbe. Ez áramütés okozta halálos sérülés kockázatát jelenti.
- Ha kétségei vannak a felszereléssel kapcsolatban, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ne használja a terméket fényerő-szabályozóhoz vagy elektronikus kapcsolókhöz. Ezekre a célokra nem alkalmas.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy a mellékelt rögzítőanyag alkalmas-e arra a mennyezetre, amelyre a terméket fel akarja szerelni.
- Ne használja a lámpát, ha bármilyen módon megsérült.
- Ha a LED élettartama végén meghibásodik, a teljes terméket meg kell javítania egy szakképzett villanyszerelőnek.
- A LED-et a használó nem tudja kicserélni.
- Ha kétségei vannak a felszerelési helyzetben. A lámpatestek nem kompatibilisek egyetlen fényerő-szabályozóval sem.
- Ne használja a terméket fényerő-szabályozóval sem.
- A vezérlőművet a használó nem tudja kicserélni.
- A LED meghajtót csak szakember cserélheti ki.
- Csak beltéri használatra.

● Használatbavétel előtt

- ❗ **Megjegyzés:** Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

- Fontos:** Az elektromos csatlakozást szakképzett villanyszerelőnek vagy az elektromos berendezések elvégzésére felhatalmazott személynek kell elvégeznie. Ismerniük kell a lámpa tulajdonságait és az elektromos csatlakozásokra vonatkozó előírásokat.
- A felszerelés előtt ismerkedjen meg az útmutatóban található összes utasítással és illusztrációval, valamint magával a lámpával.
 - A felszerelés előtt ellenőrizze, hogy nincs-e feszültség a kábelben, amelyhez a lámpát csatlakoztatni kívánja. Ehhez távolítsa el a biztosítékokat, vagy kapcsolja ki a biztosítékdobozban lévő megszakítónál **(O)** állás).
 - Feszültségmérővel ellenőrizze, hogy nincs-e feszültség.

- További perselyek is rendelkezésre állnak. Ha a rögzített vezeték egyszeres szigetelésű, a perselyt kell használni a további szigetelés biztosítására. A felszerelést tapasztalt szakember végezze.

● Felszerelés

- ❗ **Megjegyzés:** A felszereléshez szüksége lesz egy elektromos fűrőre.

- ⚠ **VIGYÁZATI SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Kérjük, olvassa el az elektromos fűró használati útmutatóját.

A lámpa falra szerelése

- A termék felszerelése előtt vegye ki a biztosítékokat, vagy kapcsolja ki a biztosítékdobozban lévő megszakítónál **(O)** állás).
- Csavarja le az alap csavarját **[2]**, és vegye le a fali tartót **[1]** a lámpatestről. (Lásd: A ábra)
- Tartsa a fali tartót **[1]** a kívánt felszerelési helyzetben. Egy ceruza segítségével jelölje meg, hogy hol kell lyukakat fúrní a kívánt felszerelési helyre. (Lásd: B ábra)
- Egy 7,5 mm-es falfúró segítségével fúrjon egy kb. 37 mm mély lyukat a megjelölt helyekre. (Lásd: C ábra)
- Helyezze a tipliket **[3]** a kifúrt lyukakba. Szükség esetén használjon kalapácsot a dugók behelyezéséhez.
- Rögzítse a fali tartót **[1]** a mennyezetre a fali rögzítéshez szükséges csavarokkal **[4]**.
- Vezesse át a hálózati vezetéket **[7]** a hüvelyen **[9]**.
- Csavarhúzóval rögzítse a hálózati vezetéket **[7]** a sorkapcshoz **[6]**. (Lásd: F ábra)
- ❗ **Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy az épület elektromos vezetékeiből az egyes vezetékeket a megfelelő jelölésig helyezze be, és rögzítse a sorkapcsn **[6]**.
- Feszültség alatt álló vezetékek: fekete vagy barna, L szimbólum. Semleges vezetékek: kék, N szimbólum.
- Rögzítse az alapot **[5]** a fali tartóhoz **[1]**, és rögzítse az alap csavarjával **[2]**.
- ❗ **Megjegyzés:** Ellenőrizze, hogy a csavar megfelelő helyzetben van-e. (Lásd: G ábra)
- Cserélje ki a biztosítékokat, vagy kapcsolja be a biztosítékdobozban lévő megszakítónál **(I)** állás). A termék most használatra készen áll.
- Hajlítsa meg a hajlékony lámpakart, hogy a lámpatej **[8]** a kívánt helyzetbe kerüljön.
- ❗ **Megjegyzés:** Hagyja a terméket kihűlni, mielőtt hozzáér. Ne fordítsa el teljesen a hajlékony lámpakart, mert a készülék belsejében lévő hálózati kábel megsérülhet.

● Karbantartás és tisztítás

- Hagyja a terméket teljesen lehűlni.
- Ne használjon oldószereket, benzolt vagy hasonló anyagokat. Ezek a termék károsodását okozhatják.

⚠ FIGYELEMTETÉSI ÉLETVESZÉLY ÁRAMÜTÉS MIATT!

Mielőtt bármilyen feladatot elvégezne a terméken, kapcsolja ki az elektromos áramkört a megszakító dobozról, vagy vegye ki a biztosítékokat a biztosítékdobozból.

- ⚠ **FIGYELEMTETÉSI ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Az elektromos biztonság érdekében soha ne tisztítsa a terméket vízzel vagy más folyadékkal, és ne merítse vízbe.

- A tisztításhoz csak száraz, szőszmentes törlőkendőt használjon.
- A karbantartás és tisztítás befejezése után csavarja be a biztosítékokat, és/vagy kapcsolja be újra a megszakítót.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítések (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1 - 7: műanyagok / 20 - 22: papír és karton / 80 - 98: kőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlási bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészek minőségűek (pl. elemek, akkumulátorok, tömlők, tintapatronok), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintéztetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 487941_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a tipustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@ldl.hu



HU

HU

HU

HU

HU



IAN 487941_2407
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12174A,
HG12174B,
HG12174C,
HG12174D
Version: 12/2024